

## A

ABK  
Agentur für Getreide  
und Futtermittel GmbH  
Schauenburger Str. 6  
D-20095 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 32 32 04 - 32  
Fax: (+49) 40 / 32 32 04 - 52  
EMail: info@getreideagentur.de

Andreas Blohm  
Steen Houengaard  
Dierk Janke  
Norbert Riemann  
Thomas Veit

ADM Beteiligungsges. mbH  
Coordination Center  
Glockengießerwall 22  
D-20095 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 53 30 26 - 0  
Fax: (+49) 40 / 53 30 26 - 93 3  
EMail: gerd\_stelter@admworld.com

Thilo Fiedler  
Gerd Stelter  
Joern Svenson

ADM International Sàrl  
  
Z.A. Vers la Pièce, Route de l'Etraz  
CH-1180 Rolle  
Telefon: (+41) 21 / 70 28 94 8  
Fax: (+41) 79 / 82 06 22 5  
EMail: tido.boehle@adm.com

Tido Boehle  
Katharina Kleingarn

ADM Trading GmbH  
Nippoldstrasse 117  
D-21107 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 75 19 41 36  
EMail: Michael.Winkler@adm.com

Albrecht Baetge  
Stefan Ludwig  
Bianca Ropers

Agrar Labor Service GbR  
Prienfeldstraße 23 a  
D-23738 Lensahn  
Telefon: (+49) 43 63 / 91 24 6  
Fax: (+49) 43 63 / 91 24 7  
EMail: info@agrar-labor.de

Ole Hansen

Ernährungsdienst  
agrarzeitung  
Platanenweg 3  
D-25541 Brunsbüttel  
Telefon: (+49) 48 52 / 92 22 2  
Fax: (+49) 48 52 / 92 22 1  
EMail: 0485292221@t-online.de

Jan Peters

AGRAVIS Raiffeisen AG  
- Bereich Agrarerzeugnisse -  
Plathnerstraße 4 A  
D-30175 Hannover  
Telefon: (+49) 51 1 / 80 75 - 0  
Fax: (+49) 51 1 / 80 75 - 34 90  
EMail: jens.Ripken@agravis.de

Heiner Annegarn  
Wilhelm Behrendt  
Christian Bultmann  
Rudolf Ermann  
Christian Poppenborg  
Hendrik Wissing

AgriTrade GmbH  
Hofweg 62  
D-22085 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 22 72 96 - 0  
Fax: (+49) 40 / 22 72 96 - 70  
EMail: info@agritrade.de

Jörg Knickrehm  
Tobias Zeitler

Agrochemie Handelsges. mbH  
Berliner Allee 37 D  
D-15345 Altlandsberg  
Telefon: (+49) 41 01 / 51 73 9 - 50  
Fax: (+49) 41 01 / 51 73 9 - 52  
EMail: lars.wrede@agrochemie.de

Lars Wrede

Agrofert Holding ,a.s.  
Pyselska 2327/2  
CZ-14900 Praha 4  
Telefon: (+420) 27 2 / 19 21 11  
Fax: (+420) 27 2 / 19 23 19  
EMail: bobek@agrofert.cz

Martin Bobek

AgroFreight Spedition CZ s.r.o.  
Srbska 53  
CZ-61200 Brno  
Telefon: (+420) 54 9 / 43 75 79  
Fax: (+420) 54 9 / 25 02 44  
EMail: fojtik@agrofreight.cz

Pavel Fojtik  
Petr Fojtik

Agro - Handel GmbH & Co. KG  
Industriestraße 6  
D-24589 Nortorf  
Telefon: (+49) 43 92 / 91 31 91 3  
Fax: (+49) 43 92 / 91 31 91 0  
EMail: info@agrotrans-spedition.de

Jan Callsen  
Tim Lütje  
Hauke Rabiger

Agrokomodity AG  
Hostalkova 521/9  
CZ-16900 Prag 6  
Telefon: (+420) 60 35 / 74 77 0  
Fax: (+420) 22 09 / 50 35 0  
EMail: pnovak@agrokomodity.cz

Tomas Hruska  
Petr Novak

Agropol Trading, a.s.  
Opletalova 4  
CZ-11376 Prag 1  
Telefon: (+420) 24 2 / 44 44 15  
Fax: (+420) 24 2 / 44 44 62  
EMail: michaela.opatrna@agropol.cz

Michaela Opatrna  
Pavel Procházka  
Stepanka Ryslova

Agrosom GmbH  
Mühlenplatz 9  
D-23879 Mölln  
Telefon: (+49) 45 42 / 83 89 9 - 0  
Fax: (+49) 45 42 / 83 89 9 - 11  
EMail: office@agrosom.de

Andreas Stein

Agro-Trader-Handel  
Hans-Jürgen Scheele e.K.  
Hamburger Str. 1  
D-29640 Schneverdingen  
Telefon: (+49) 51 99 / 36 7  
Fax: (+49) 51 99 / 12 59  
EMail: ATH-GmbH@gmx.net

Hans-Jürgen Scheele

Agro-Transport GmbH  
Industriestr. 6  
D-24589 Nortorf  
Telefon: (+49) 43 92 / 91 31 9 - 0  
Fax: (+49) 43 92 / 91 31 9 - 10  
EMail: h.schwampe@agrotrans-spedition.de

Dietmar Fölster  
Henning Schwampe

Ahlmann-Zerssen GmbH + Co. KG  
- Schiffsmakler/Zolldeklarant -  
Am Kreishafen 14  
D-24768 Rendsburg  
Telefon: (+49) 43 31 / 13 77 - 77  
Fax: (+49) 43 31 / 13 77 - 70  
EMail: broker@ahlmann-zerssen.de

Günther-John Herzberg  
Holger Trost

Albers-Hansen Danmark A/S  
Skolebakken 19, Fillerup  
DK-8300 Odder  
Telefon: (+45) 79 / 60 13 - 60  
Fax: (+45) 79 / 60 13 - 61  
EMail: rm@albers-hansen.dk

Rasmus Mathiesen

Albers-Hansen GmbH  
Große Elbstraße 145  
D-22767 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 31 10 70  
Fax: (+49) 40 / 31 10 81 37  
EMail: info@albers-hansen.de

Henry Bollhorst  
Rene Buron  
Rolf Streit

Almos Alfons Mosel  
GmbH & Co. Handels-KG  
Jacklberg 13  
D-93152 Nittendorf  
Telefon: (+49) 94 04 / 95 97 - 0  
Fax: (+49) 94 04 / 95 97 - 60  
EMail: mosel@almos.com

Jörg-Ulrich Schmehle

Alster-Agrar-Service GmbH  
Pulverstraße 36 A  
D-22880 Wedel  
Telefon: (+49) 41 03 / 80 35 - 60 0  
Fax: (+49) 41 03 / 80 35 - 60 3  
EMail: ulrichruss@alster-agrar-service.de

Ulrich Ruß

Amme & Müller GmbH  
Makler für Agrarprodukte  
Admiralitätstraße 60  
D-20459 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 37 48 59 - 0  
Fax: (+49) 40 / 37 50 17 80  
EMail: info@amme-mueller.de

Sven Martin

ARIMEX Bratislava spol. s r.o.  
Stromová 13  
SK-830 07 Bratislava 37  
Telefon: (+421) 2 / 54 77 - 49 82  
Fax: (+421) 2 / 54 77 - 49 94  
EMail: rebro@arimex.sk

Jozef Rebro

Arp, Thordsen, Rautenberg  
GmbH & Co. KG  
Bahnhofsallee 44  
D-23909 Ratzeburg  
Telefon: (+49) 45 41 / 80 6 - 0  
Fax: (+49) 45 41 / 80 6 - 10 0  
EMail: handel@atr-landhandel.de

Ernst Bielefeldt  
Sandro Glückert  
Dierk Oltmann  
Hauke Thordsen

AtracisCom GmbH  
Jungfernstieg 41  
D-20354 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 34 96 19 - 83  
Fax: (+49) 40 / 34 96 19 - 86  
EMail: info@atraciscom.net

Olga Ruhl

## B

Baltic Control Ltd. Aarhus  
Sindalsvej 42 B  
DK-8240 Risskov  
Telefon: (+45) 86 21 / 62 11  
Fax: (+45) 86 21 / 62 55  
EMail: cv@balticcontrol.com

Carsten Vammen

Baltic Control Poland Ltd. Sp. z o.o.  
Burchadztwo 171  
PL-83-300 Kartuzy  
Telefon: (+48) 58 / 68 13 0 - 74  
Fax: (+48) 58 / 68 13 0 - 74  
EMail: mps@balticcontrol.com

Mariusz P. Struczynski

Baltic Grain & Feed ApS.  
Radhuspladsen 5  
DK-8000 Aarhus C  
Telefon: (+45) 86 / 12 22 22  
Fax: (+45) 86 / 12 22 23  
EMail: baltic.grain@bgf.dk

Ulf Brinkmann

Baro Lagerhaus GmbH & Co.  
Hauptstraße 100  
D-39345 Bülstringen  
Telefon: (+49) 39 05 8 / 97 1 - 0  
Fax: (+49) 39 05 8 / 97 1 - 11  
EMail: j.kleinke@barolagerhaus.de

Juliane Kleinke  
Ralf-Peter Tuchen

Volkmar Bäume  
Schiffahrts- u. Befrachtungskontor  
Heidkampstrasse 28  
D-25444 Quickborn  
Telefon: (+49) 41 06 / 63 64 0  
Fax: (+49) 41 06 / 81 36 5  
EMail: webmaster@baeume-schiffahrt.de

Michael Bäume  
Volkmar Bäume

Beiselen GmbH, VS Magdeburg  
Am Hansehafen 6-7  
D-39126 Magdeburg  
Telefon: (+49) 39 1 / 50 70 - 60 0  
Fax: (+49) 39 1 / 50 70 - 62 9  
EMail: LE@beiselen.de

Rico Felgenhauer  
Ole Heinrichs

Beiselen GmbH  
Magirusstraße 7-9  
D-89077 Ulm  
Telefon: (+49) 73 1 / 93 42 - 0  
Fax: (+49) 73 1 / 93 42 - 20 5  
EMail: LE@beiselen.de

Matthias Glaser

BELA-Mühle GmbH  
Industriestr. 3-7  
D-49377 Vechta-Langförden  
Telefon: (+49) 44 47 / 80 8 - 0  
Fax: (+49) 44 47 / 14 86  
EMail: j.neuhaus@forfarmers.eu

Jörg Neuhaus

Best Grain B.V.  
Postbus 34  
NL-8120 AA Olst  
Telefon: (+31) 57 0 / 56 54 07  
Fax: (+31) 57 0 / 56 54 10  
EMail: bestgrain@bestgrain.nl

Herman Booijink

Bio-Ölwerk Magdeburg GmbH  
Am Hansehafen 8  
D-39126 Magdeburg  
Telefon: (+49) 39 1 / 83 81 - 0  
Fax: (+49) 39 1 / 83 81 - 44 4  
EMail: info@bio-oelwerk-md.de

Gregor Modelmog

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung  
Außenstelle Hamburg  
Haubachstraße 86  
D-22765 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 30 68 60 - 0  
Fax: (+49) 40 / 30 68 60 - 60  
EMail: aussenstelle-hamburg@ble.de

Frank Müller

Bloch und Rehs  
58B rue de la Chaussée d'Antin  
F-75009 Paris  
Telefon: (+33) 14 / 23 67 02 6  
Fax: (+33) 14 / 50 85 34 9  
EMail: dlevy@bloch-rehs.com

Daniel Levy  
Mariana Slovinkova

Thomas Bock  
Makler für Agrarprodukte  
Eichenbusch 47  
D-21465 Reinbek  
Telefon: (+49) 40 / 72 77 81 0  
Fax: (+49) 40 / 72 77 81 81  
EMail: thbore@t-online.de

Thomas Bock

H. Bögel GmbH & Co. KG  
Schopenstehl 20  
D-20095 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 30 37 99 6 - 0  
Fax: (+49) 40 / 30 37 99 6 - 71  
EMail: info@haboegel.de

Jürgen Manke  
Chris Matzen  
Christian Meyer-Dunker  
Susanne Richter

Bohnhorst Agrarhandel GmbH  
Hohe Straße 8  
D-31634 Steimbke  
Telefon: (+49) 50 26 / 98 00 - 0  
Fax: (+49) 50 26 / 98 00 - 70  
EMail: info@bohnhorst.de

Uwe Rahmann

G. Bößmann  
früher Conrad Bruns e.K.  
Augustenstr. 8  
D-26789 Leer/Ostfr.  
Telefon: (+49) 49 1 / 41 86  
Fax: (+49) 49 1 / 66 22 6  
EMail: cr.bruns@t-online.de

Gabriele Bößmann

Bremer Landesbank  
Domshof 26  
D-28195 Bremen  
Telefon: (+49) 42 1 / 33 2 - 21 35  
Fax: (+49) 42 1 / 33 2 - 30 05  
EMail: Hella.Otten@bremerlandesbank.de

Torben Beuge  
Tanja Mehrstens

Bremer Rolandmühle  
Erling GmbH & Co. KG  
Emder Straße 39  
D-28217 Bremen  
Telefon: (+49) 42 1 / 38 60 5 - 0  
Fax: (+49) 42 1 / 38 60 5 - 18  
EMail: wschuermann@rolandmuehle.de

Berend Jürgen Erling  
Martina Haberland  
Willi Schürmann

Bremer Verein der Getreide-  
Futtermittel-Importeure und  
-Großhändler e. V.  
Parkallee 14  
D-28209 Bremen  
Telefon: (+49) 42 1 / 34 98 74 5  
Fax: (+49) 42 1 / 34 99 62 0

Friedrich Oldekopf

H. & J. Brueggen KG  
Gertrudenstr. 15  
D-23568 Lübeck  
Telefon: (+49) 45 1 / 31 00 - 13 4  
Fax: (+49) 45 1 / 31 00 79 - 13 4  
EMail: sven.saedler@brueggen.com

Sven Sädler

Werner Bruning GmbH  
Getreidemakler & Logistik  
Schnepfenweg 5  
D-33415 Verl  
Telefon: (+49) 52 46 / 83 88 3 - 0  
Fax: (+49) 52 46 / 83 88 3 - 10  
EMail: f.stuckmann@wernerbruning.de

Franz Stuckmann

Bundeslehranstalt  
Burg Warberg e.V.  
An der Burg 3  
D-38378 Warberg  
Telefon: (+49) 53 55 / 96 1 - 0  
Fax: (+49) 53 55 / 96 12 00  
EMail: info@burg-warberg.de

Wilke Griep  
Arnim Rohwer

Bunge Handelsgesellschaft mbH  
Rathausmarkt 5  
D-20095 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 82 22 17 - 0  
Fax: (+49) 40 / 82 22 17 - 18 9  
EMail: BGM.Execution.Ham@bunge.com

Christopher Riemann

Burchardt Transporte KGmbH  
Sebenter Weg 46  
D-23758 Oldenburg i. Holst.  
Telefon: (+49) 43 61 / 51 13 - 20  
Fax: (+49) 43 61 / 51 13 - 18  
EMail: jens.burchardt@burchardt-transporte.de

Frank Burchardt  
Jens Burchardt

## C

Cargill Deutschland GmbH  
Cerestarstraße 2  
D-47809 Krefeld  
Telefon: (+49) 21 51 / 57 5 - 0  
Fax: (+49) 21 51 / 57 5 - 74 5  
EMail: info@cargill.com

Burkhard Dirks

Cargill GmbH  
Rüdekenstraße 51/Am Hafen  
D-38239 Salzgitter-Beddingen  
Telefon: (+49) 53 41 / 22 4 - 0  
Fax: (+49) 53 41 / 22 4 - 88 8  
EMail: info@cargill.com

Xenia Atzrodt  
Dr. Martina Garlin  
Wulf Klippstein  
Thomas Richter

Controle & Inspectie Bureau Brouwer  
B. Brouwer - CIBB  
De Stuw 18  
NL-9771 CA Sauwerd  
Telefon: (+31) 50 / 30 61 83 9  
Fax: (+31) 50 / 30 61 87 3  
EMail: info@CIBB.NL

Bert Brouwer

Peter Cremer GmbH  
Glockengießerwall 3  
D-20095 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 32 01 1 - 0  
Fax: (+49) 40 / 32 01 1 - 41 0  
EMail: global@cremer-gruppe.com

Robert Bruns  
Christian Kirsch  
Susann Post

Crop Energies AG  
Marktbreiter Straße 74  
D-97199 Ochsenfurt  
Telefon: (+49) 93 31 / 91 - 0  
Fax: (+49) 93 31 / 91 - 61 9  
EMail: Bernhard.Dahmen@cropenergies.de

Bernhard Dahmen  
Franz Rist

CSPL, a.s.  
Karla Capka 211/1  
CZ-405 91 Decin  
Telefon: (+420) 60 / 66 30 73 5  
Fax: (+420) 41 / 25 10 47 0  
EMail: pavel.hamalcik@cspl.cz

Pavel Hamalcik

C S T S GmbH  
Grusonstraße 59  
D-22113 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 23 69 80 - 0  
Fax: (+49) 40 / 23 19 78  
EMail: hennings@csts.de

Holger Hennings

## D

Dansk Landbrugs Grovvarereselskab AmbA  
Vesterbrogade 4 A  
DK-1503 Copenhagen V  
Telefon: (+45) 33 / 68 30 00  
Fax: (+45) 33 / 68 87 02  
EMail: irp@dlg.dk

Mogens Frederiksen  
I. Rolf Pedersen  
Niels Vesterlund

DB Schenker Rail Deutschland AG  
Münzstraße 4  
D-20097 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 39 18 - 42 89  
Fax: (+49) 40 / 39 18 - 43 74  
EMail: Peter.Kostiuk@Railion.com

Peter Kostiuk  
Jürgen Schulz

DMH Deutsche Melasse  
Handelsgesellschaft mbH  
Esplanade 29/30  
D-20354 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 30 03 93 7 - 0  
Fax: (+49) 40 / 30 03 93 7 - 29  
EMail: info@deutsche-melasse.de

Jost Zeier

DreHa Dresdner Handelsgesellschaft  
für Agrarprodukte mbH  
Goppelner Straße 44  
D-01219 Dresden  
Telefon: (+49) 35 1 / 47 81 72 3  
Fax: (+49) 35 1 / 47 81 72 9  
EMail: futtermittel@dreha-agrar.de

Heike Aselmeyer  
Nicole Hickmann

Deutsche Transport-Genossenschaft  
Binnenschifffahrt eG  
Oberhafenstraße 1  
D-20097 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 32 55 75 - 0  
Fax: (+49) 40 / 33 69 28  
EMail: Bungler@dtg-eg.de

Matthias Bungler  
Gert Werlich

DZ Bank AG  
CF Agrar u. Ernährung  
Gertrudenstraße 3  
D-20095 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 35 90 0 - 36 9  
Fax: (+49) 40 / 35 90 0 - 35 1  
EMail: christian.oldenburg@dzbank.de

Christian Oldenburg  
Fabian Pumpa

## E

ECS Eurocargo Services GmbH  
Alter Wandrahm 10  
D-20457 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 38 08 17 - 0  
Fax: (+49) 40 / 37 42 87 4  
EMail: ecs@eurocargoservices.de

Stefanie Faix  
Barbara Stelly

Peter Eickhof  
Makler für Getreide u. Futtermittel  
Kaudiekskamp 3  
D-22395 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 60 44 10 00  
Fax: (+49) 40 / 60 44 10 08  
EMail: peter.eickhof@t-online.de

Peter Eickhof

ELAG Emden Lagerhaus  
und Automotive GmbH  
Schweckendieckplatz 1  
D-26721 Emden  
Telefon: (+49) 49 21 / 89 5 - 0  
Fax: (+49) 49 21 / 89 5 - 14 4  
EMail: roswitha.jordan@evag.com

Roswitha Jordan  
Heinz Dieter Sonnenberg

E.S. Elbetrans Internationale  
Speditionsges. mbH  
Am Saalehafen 49  
D-20457 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 78 04 70 - 13  
Fax: (+49) 40 / 78 04 70 - 14  
EMail: stammer@elbetrans.de

Petra Stammer

Elbmarsch-Ölmühle GmbH  
Neu-Brackede 2  
D-21354 Bleckede / Brackede  
Telefon: (+49) / 58 57 - 37 3  
Fax: (+49) / 58 57 - 13 82  
EMail: info@elbmarsch-oelmuehle.de

Jörn Bulwan  
Martin-Peter Lähn

Embro A/S  
Skolebakken 19, Fillerup  
DK-8300 Odder  
Telefon: (+45) 79 75 / 69 60  
Fax: (+45) 79 75 / 69 61  
EMail: em@embro.dk

Erik Madsen

EOP Biodiesel AG  
Am Hünengrab 9  
D-16928 Pritzwalk OT Falkenhagen  
Telefon: (+49) 33 98 6 / 50 5 - 0  
Fax: (+49) 33 98 6 / 50 5 - 99  
EMail: korupp@eopag.de

Bengt Korupp

EQUUS spol. s r.o.  
Hlavni 87/2  
CZ-737 01 Cesky Tesin  
Telefon: (+420) 55 8 / 77 4 - 15 5  
Fax: (+420) 55 8 / 77 4 - 19 7  
EMail: sotkovsky@equus.cz

Ryszard Legierski  
Roman Sotkovsky

ETH Agrar GmbH  
Einsiedeldeich 15  
D-20539 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 78 11 07 - 37  
Fax: (+49) 40 / 78 11 07 - 14  
EMail: s.breitkreuz@eth-umwelt.de

Stefan Breitkreuz  
Dennis Hoffmann

Eurofumi-Handels-GmbH  
Lanzerather Buschweg 93  
D-41472 Neuss-Grefrath  
Telefon: (+49) 21 31 / 66 19 91 0  
Fax: (+49) 21 31 / 17 69 26 0

H. D. Mannebach

EUROGRAIN GmbH  
Am Markt 1  
D-28195 Bremen  
Telefon: (+49) 42 1 / 16 0 - 51 10  
Fax: (+49) 42 1 / 16 0 - 51 50  
EMail: eurograin@eurograin.net

Jürgen Wöhler

## F

Foss GmbH  
Halstenbeker Weg 98 c  
D-25462 Rellingen  
Telefon: (+49) 41 01 / 51 78 - 0  
Fax: (+49) 41 01 / 51 78 - 78  
EMail: info@foss.de

Thomas Schilling

Otto F. K. Franke GmbH  
Bäckergang 5  
D-29549 Bad Bevensen  
Telefon: (+49) 58 21 / 54 26 6 - 0  
Fax: (+49) 58 21 / 54 26 6 - 66  
EMail: info@ofk-franke.com

Holger Bliesch  
Jochen Fuhrmeister  
Torben Immoor  
Wilhelm Immoor  
Volkmar Spilker  
Werner Wambold

Wilhelm Fromme  
Landhandel GmbH & Co. KG  
Ringelheim  
Lindenstraße 21  
D-38259 Salzgitter  
Telefon: (+49) 53 41 / 86 72 8 - 0  
Fax: (+49) 53 41 / 86 72 8 - 90  
EMail: wilhelmfromme@t-online.de

Kurt Fromme

Frumentum  
Handelsgesellschaft mbH  
Pickhuben 6  
D-20457 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 37 50 37 - 11  
Fax: (+49) 40 / 37 50 37 - 55  
EMail: marquardt@frumentum.eu

Henrik Marquardt

## G

Getreide AG  
Friedrich-Voß-Str. 11  
D-24768 Rendsburg  
Telefon: (+49) 43 31 / 59 6 - 0  
Fax: (+49) 43 31 / 59 6 - 10 0  
EMail: o.kluetmann@getreide-ag.de

Hannes Killat  
Henrik Madsen  
Martin Möller  
Lars Röthig  
Heiko Wisser

G.T.H.  
Getreide Terminal Hamburg (GmbH & Co.)  
Eversween 11  
D-21107 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 75 10 60  
Fax: (+49) 40 / 75 10 6 - 13 3  
EMail: zentrale@getreide-terminal.de

Kay Böhmer

Getreidelagerhaus Lommatzcher Pflege  
Rudolf Meyer GmbH  
Rosenstraße  
D-01591 Riesa  
Telefon: (+49) 35 25 / 53 09 82 0  
Fax: (+49) 35 25 / 53 09 82 9  
EMail: info@glp.rudolf-meyer.de

Birgit Heyde

Graf Transport- &  
Handels-GmbH  
Bürgermeister-Reichel-Str. 33  
D-21218 Seevetal  
Telefon: (+49) 41 05 / 30 87  
Fax: (+49) 41 05 / 12 33 4  
EMail: Info@Graf-Transport.de

Bärbel Graf  
Michael Graf

Grainsupport AB  
Elevenborgsvägen 4  
SE-230 53 Alnarp  
Telefon: (+46) 40 / 53 20 20  
Fax: (+46) 40 / 46 49 25  
EMail: normark@ssggrain.com

Kenneth Normark

Heinrich Grefe GmbH  
Gartenstraße 22a  
D-31303 Burgdorf  
Telefon: (+49) 51 36 / 80 87 0  
Fax: (+49) 51 36 / 70 43  
EMail: info@h-grefe.de

Jens Schwenke

## H

HaBeMa  
Futtermittel GmbH & Co. KG  
Pollhornweg 25  
D-21107 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 75 27 05 - 0  
Fax: (+49) 40 / 75 27 05 - 33  
EMail: UHuener@habema.nordxchange.com

Ulrich Hüner

Haeger & Schmidt International GmbH  
Vinckeweg 22  
D-47119 Duisburg  
Telefon: (+49) 20 3 / 80 03 - 25 6  
Fax: (+49) 20 3 / 80 03 - 27 3  
EMail: evers@haegerundschmidt.com

Frank Althaus  
Wolfgang Lepak

HL Hamburger Leistungs-  
futter GmbH  
Konsul-Ritter-Str. 3  
D-21079 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 76 69 2 - 0  
Fax: (+49) 40 / 76 69 2 - 19 4  
EMail: tomasz.wasik@ibeka.com

Benjamin Oyda  
Tomasz Wasik

HANSA Landhandel  
Lahde GmbH & Co. KG  
Nord-West-Ring 2-6  
D-27404 Zeven  
Telefon: (+49) 42 81 / 71 0 - 0  
Fax: (+49) 42 81 / 71 0 - 29  
EMail: info@hansa-landhandel.de

Jan Lahde

Hanse-Agro-Control  
Günther Sүfke  
Jüthornstraße 3  
D-22043 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 68 08 83  
Fax: (+49) 40 / 65 29 56 5  
EMail: hanse-agro-control@t.online.de

Harald Fischer  
Günther Sүfke

HanseGrain GmbH  
Neue Rabenstr. 3  
D-20354 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 46 96 65 - 0  
Fax: (+49) 40 / 46 96 65 - 65  
EMail: Info@Hansegrain.de

Jens Moldenhauer  
Cornelius van Lessen

Hauptgenossenschaft Nord AG  
Werftstraße 218  
D-24143 Kiel  
Telefon: (+49) 43 1 / 70 23 - 0  
Fax: (+49) 43 1 / 70 23 24 4  
EMail: info@hage.hagekiel.de

Frank Borchert  
Dirk Breuss  
Hans-August Capell  
Stefan Düring  
Torsten Frey  
Eric Hoffmann  
Norbert Kuske

Heidemark GmbH  
Lehter Gewerbestr. 2  
D-26197 Ahlhorn  
Telefon: (+49) 44 74 / 95 0 - 13 0  
Fax: (+49) 44 74 / 95 0 - 23 0  
EMail: josef.marks@heidemark.de

Josef Marks

Heider Industrieservice & Recycling GmbH  
Wilhelm-Weber-Str. 3  
D-21079 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 77 14 41  
Fax: (+49) 40 / 77 40 94  
EMail: info@hir-hamburg.de

Ronald Borowski  
Helge Brammer

Friedrich Heins GmbH  
Neue Große Bergstr. 6a  
D-22767 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 30 68 53 - 0  
Fax: (+49) 40 / 38 94 99 4  
EMail: friedrich-heins@t-online.de

Alfred Bunk  
Kai-Uwe Godenschwege  
Volkmar Krause  
Volker Lütke  
Paul Matussek

HGS Handelsgesellschaft für  
Spezialfuttermittel mbH  
Mörkenstraße 5  
D-22767 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 87 97 98 7 - 0  
Fax: (+49) 40 / 87 97 98 7 - 60  
EMail: thomas.engellandt@tessenderlo.com

Dr. Thomas Engellandt  
Heiko Knop

Carsten Hoffmann  
Ostpreußenstraße 3  
D-24558 Henstedt-Ulzburg  
Telefon: (+49) 41 93 / 75 49 74  
Fax: (+49) 41 93 / 75 51 47  
EMail: carstenhoffmann@freenet.de

Carsten Hoffmann

Hussmann & Hinz  
GmbH & Co. KG  
Mönckebergstraße 19  
D-20095 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 32 55 62 - 0  
Fax: (+49) 40 / 32 55 62 - 20  
EMail: info@hussmann-hinz.de

Lutz Schumann  
Dirk Tagge

## I

IBEN GmbH  
Wrangelstr. 6  
D-24937 Flensburg  
Telefon: (+49) 46 1 / 70 70 0 - 7  
Fax: (+49) 46 1 / 70 70 0 - 80  
EMail: info@iben-soja.de

Gert Iben

ICCS International Commodity  
Control Services GmbH  
Große Elbstraße 145 a  
D-22767 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 36 98 29 - 0  
Fax: (+49) 40 / 36 98 29 - 20  
EMail: team@iccshamburg.com

Matthew Leeves

Imperial Reederei & Spedition GmbH  
Dr.-Hammacher-Straße 49  
D-47119 Duisburg  
Telefon: (+49) 20 3 / 57 94 - 0  
Fax: (+49) 20 3 / 80 06 52 2  
EMail: rspranzi@imperial-reederei.de

Jürgen Helten  
Jochen Hennes  
Thomas Küpper  
Roberto Spranzi

Interbrau G.M.B.H.  
Erste Brunnenstr. 12  
D-20459 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 87 97 86 - 0  
Fax: (+49) 40 / 87 97 86 - 11  
EMail: team@interbrau.net

Michael Fleischer  
Gunnar Speck

## J

Jelle de Vries B.V.  
Biensma 32  
NL-9001 ZZ Grou  
Telefon: (+31) 56 6 / 62 57 10  
Fax: (+31) 56 6 / 62 57 11  
EMail: sj.devries@jelledevries.nl

Peter M. Booy  
Sjoerd de Vries

Andrea Jeschke GmbH  
Vermittlung von Getreide/  
Futtermitteln/Ölsaaten  
Roder 13 a  
D-19230 Moraas  
Telefon: (+49) 38 83 / 62 29 30  
Fax: (+49) 38 83 / 62 29 70  
EMail: andrea.jeschke@t-online.de

Andrea Jeschke

## K

Kampffmeyer Mühlen GmbH  
Haulander Hauptdeich 2  
D-21107 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 75 10 9 - 01  
Fax: (+49) 40 / 75 10 9 - 72 3  
EMail: info@kampffmeyer.de

Peter Wilhelm Brennecke  
Eduard Haidl

Gustav Kindt GmbH  
Tibarg 40  
D-22459 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 58 97 85 04  
Fax: (+49) 40 / 58 34 48  
EMail: trade@gustav-Kindt.com

Andreas Klatt  
Hendrik Suckfüll

Bernd König KG  
Makler für BIO-Getreide  
In de Krümm 5  
D-22880 Wedel  
Telefon: (+49) 41 03 / 70 18 5 - 0  
Fax: (+49) 41 03 / 70 18 5 - 09  
EMail: getreidekoenigkg@gmx.de

Bernd König  
Justus Kröger

Koppe Logistics GmbH  
Am Kirchplatz 1  
D-32351 Stemwede-Levern  
Telefon: (+49) 57 45 / 92 01 1 - 0  
Fax: (+49) 57 45 / 92 01 1 - 20  
EMail: han@koppe-logistics.de

Johannes Koppe

Köster Marine Proteins GmbH  
Rothenbaumchaussee 58 - Kösterhaus -  
D-20148 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 44 11 4 - 0  
Fax: (+49) 40 / 44 11 4 - 12 7  
EMail: kmp@kmp-fischmehl.de

Lars Helbing  
Michael Lutz  
Christian Strey  
Malte Thomsen

Fritz Köster  
Handelsgesellschaft AG  
Rothenbaumchaussee 58  
D-20148 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 44 11 4 - 0  
Fax: (+49) 40 / 44 11 4 - 16 6  
EMail: khg@koesterhandel.de

Gadso Hautmans  
Thomas Jackisch

KUG Kornumstecher-Gesellschaft mbH  
Stubbenhuk 10  
D-20459 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 36 15 3 - 0  
Fax: (+49) 40 / 36 15 31 35  
EMail: info@kug-hh-online.de

Peter Bock  
Sebastian Bock  
Jochen Kemme

## L

Lallemand  
1620 rue Prefontaine  
CDN-Montreal  
Telefon: (+1514) / 52 9 - 23 25  
EMail: aballard@lallemand.com

Angus Ballard

LHD Landhandel Demmin GmbH  
Erdmannshöhe 6  
D-17109 Demmin  
Telefon: (+49) 39 98 / 27 25 - 0  
Fax: (+49) 39 98 / 27 25 - 19  
EMail: hdfelgenhauer@lhd-demmin.de

Hans-Dieter Felgenhauer

Landhandel Weiterer GmbH  
Speicherstraße 3  
D-31191 Algermissen  
Telefon: (+49) 51 26 / 80 1 - 0  
Fax: (+49) 51 26 / 80 1 - 86  
EMail: info@weiterer.de

Gustav Bartels  
Eckhard Bokelmann  
Franziska Bucksch  
Konrad Weiterer

Lantmänner Cerealia A/S  
Moellegade 12  
DK-7100 Vejle  
Telefon: (+45) 79 / 41 5 - 41 5  
Fax: (+45) 79 / 41 5 - 45 9  
EMail: flemming.olsen@lantmanner.com

Flemming Olsen  
Ivan Pedersen

Walter Lauk  
Ewerführerei GmbH  
Ellerholzdamm 22  
D-20457 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 31 78 28 20  
Fax: (+49) 40 / 31 79 10 07  
EMail: laukew@online.de

Lutz Scharnow  
Sascha Scharnow

Landwirtschaftlicher  
Ein- und Verkauf  
Ostholstein eG  
Sebenter Weg 25 a  
D-23758 Oldenburg  
Telefon: (+49) 43 61 / 51 71 - 0  
Fax: (+49) 43 61 / 20 99  
EMail: info@lev-oh.de

Jörg Kiel

Libra Shipping B.V.  
Klompemakerstraat 3-5  
NL-2984 BB Ridderkerk  
Telefon: (+31) 18 0 / 44 11 - 54  
Fax: (+31) 18 0 / 44 11 - 30  
EMail: info@Librashipping.nl

Jos Lusse

## M

C. Mackprang jr. GmbH & Co. KG  
Jungfernstieg 49  
D-20354 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 35 90 20  
Fax: (+49) 40 / 35 90 21 70  
EMail: info@mackprang.de

Holger Garn  
Gerhard Lüdemann  
Arne Thomsen  
Sönke Weich

Magdeburger Getreide GmbH  
Am Mittellandkanal 1  
D-39345 Niedere Börde/Vahldorf  
Telefon: (+49) 39 20 2 / 87 - 20 1  
Fax: (+49) 39 20 2 / 87 - 22 2  
EMail: info@md-getreide.de

Regina Hanke  
Ulrich Körber

E D & F Man Deutschland GmbH  
Division Melasse  
Am Sandtorkai 62  
D-20357 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 33 30 66 - 30  
Fax: (+49) 40 / 33 30 66 - 50  
EMail: hamburg@edfman.com

Oliver Brehm  
Stefan Triebsees  
Silke Wegener

ED & F Man Molasses B.V.  
De Ruyterkade 6 (6th floor)  
NL-1013 AA Amsterdam  
Telefon: (+31) 20 / 75 40 11 1  
Fax: (+31) 20 / 75 40 12 2  
EMail: ernst.dejong@edfman.com

Ernst de Jong

Märka GmbH  
Thura Mark 18  
D-06780 Zörbig  
Telefon: (+49) 34 95 6 / 30 3 - 71 9  
Fax: (+49) 34 95 6 / 30 3 - 77 7  
EMail: margit.ziehe@maerka.de

Margit Ziehe

Josef Marschall GmbH  
Reichswaldstraße 52  
D-90571 Schwaig bei Nürnberg  
Telefon: (+49) 91 1 / 95 30 8 - 0  
Fax: (+49) 91 1 / 95 30 8 - 40  
EMail:  
robert.leidenberger@marschall-schwaig.de

Horst Geiger  
Robert Leidenberger  
Daniel Musmann

Maus & Co. GmbH  
Alsterdorfer Str. 19 b  
D-22299 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 80 90 75 - 50 0  
Fax: (+49) 40 / 80 90 75 - 59 9  
EMail: info@mausco.de

Thomas Bahrmann  
Hans-Jürgen Maus  
Martin Maus  
Michael Maus

Derck Mechlen Consultant  
Fitgerstraße 1  
D-28209 Bremen  
Telefon: (+49) 42 1 / 34 68 62 9  
Fax: (+49) 42 1 / 34 66 70 9  
EMail: mechlen.consultant@t-online.de

Derck Mechlen

Meerpahl & Meyer GmbH  
Schiffsmakler  
Katharinenstr. 7-9  
D-20457 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 36 98 89 - 0  
Fax: (+49) 40 / 36 98 89 - 89  
EMail: broker@meerpahl-meyer.de

Harald Grüll  
Birger Hagen

MEGA Tierernährung GmbH & Co. KG  
Paul-Wesjohann-Straße 45  
D-49429 Visbek  
Telefon: (+49) 44 45 / 89 1 - 0  
Fax: (+49) 44 45 / 89 1 - 33 3  
EMail: info@mega-tierernaehrung.de

Ralf Kenkel

Wilhelm Meinshausen GmbH  
Schellerdamm 16  
D-21079 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 58 02 - 65  
Fax: (+49) 40 / 58 02 - 69  
EMail: schult@meinshausenhamburg.de

Klaus Jetter  
Ralf Schult

Rudolf Meyer GmbH  
Handel und Lagerei  
Eddesser Str. 8  
D-31234 Edemissen  
Telefon: (+49) 51 76 / 97 50 03 4  
EMail: rpero@rudolf-meyer.de

Dr. Heiko Wischmann

Helmut Möller e.K.  
In den Bergen 30  
D-21244 Buchholz  
Telefon: (+49) 41 81 / 80 31  
Fax: (+49) 41 81 / 80 33  
EMail: info@molasses.de

Jürgen Pieper

Mühle Rüningen GmbH & Co. KG  
Berkenbuschstr. 9 - 15  
D-38122 Braunschweig  
Telefon: (+49) 53 1 / 28 88 - 0  
Fax: (+49) 53 1 / 28 88 - 25 5  
EMail: infos@muehle-rueningen.de

Peter Blumenberg

J. Müller Agri Terminal  
GmbH & Co. KG  
Neustadtstraße 15  
D-26919 Brake  
Telefon: (+49) 44 01 / 91 4 - 0  
Fax: (+49) 44 01 / 91 4 - 22 9  
EMail: thomas.bielefeld@jmueller.de

Günter Bekaan  
Thomas Bielefeld  
Lars Gottschenkis

## N

Heinrich Nagel KG  
(GmbH & Co.)  
Mönckebergstraße 17  
D-20095 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 30 95 14 - 0  
Fax: (+49) 40 / 30 95 14 - 60  
EMail:  
handelshaus@nagel-unternehmensgruppe.de

Claus Twickler

Neuhof Hafengesellschaft  
mit beschränkter Haftung  
Nippoldstraße 121  
D-21107 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 75 27 07 - 0  
Fax: (+49) 40 / 75 22 51 2  
EMail: gerd\_reinecker@admworld.com

Jaana Kleinschmit von Lengefeld  
Gerd Reinecker

NIDERA  
Handelsgesellschaft m.b.H.  
Stubbenhuk 10  
D-20459 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 31 18 98 - 0  
Fax: (+49) 40 / 31 18 98 - 33  
EMail: info@nidera.de

Angela Bleeker  
Andre Mercano  
Hans-Joachim Utke

Noord-Brabant  
Schiffahrtsgesellschaft mbH  
Am Hof Westmeyer 11  
D-49152 Bad Essen  
Telefon: (+49) 54 72 / 95 81 0 - 0  
Fax: (+49) / 95 81 0 - 15  
EMail: mosterdijk@noord-brabant.de

Thomas Bosold

Nordische Futterfette Carroux  
GmbH & Co. Handels KG  
Messberg 4 ("Danske Hus")  
D-20095 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 75 20 16 - 0  
Fax: (+49) 40 / 75 20 16 - 11  
EMail: info@nordische-futterfette.de

Stefan Danz  
Carl Graf zu Eulenburg

Nordzucker AG  
Küchenstraße 9  
D-38100 Braunschweig  
Telefon: (+49) 53 1 / 24 11 - 0  
Fax: (+49) 53 1 / 24 11 - 10 0  
EMail: Info@nordzucker.de

Dr. Ludwig Munzel  
Claus Petersen

NOTRA Handelsgesellschaft mbH  
Nordkanalstrasse 58  
D-20097 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 23 69 43 0  
Fax: (+49) 40 / 23 69 42 5

Marian Toman

## O

Volker Offermann  
Vermittlung Futtermittel/  
Getreide/Ölsaaten  
Claudiusstr. 132  
D-22043 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 68 91 96 10  
Fax: (+49) 40 / 68 91 42 41  
EMail: v.offermann@gmx.de

Volker Offermann

Zbigniew Ohler  
Commodity Broker  
ul. Sympatyczna 6, lok.nr.1  
PL-80-176 Gdansk  
Telefon: (+48) 58 / 35 09 44 4  
Fax: (+48) 58 / 73 91 09 0  
EMail: zbigniew@ohler.pl

Zbigniew Ohler

Oleaspol a.s.  
Americká 18  
CZ-147 00 Praha 2  
Telefon: (+420) 29 6 / 33 50 10  
Fax: (+420) 22 2 / 51 30 00  
EMail: oleaspol@oleaspol.cz

Sláma Zdenek  
Starosta Zdenek

Oliemolen Harlingen B.V.  
Marconistraat 22  
NL-8861 NG Harlingen  
Telefon: (+31) 51 74 / 33 86 5  
Fax: (+31) 51 74 / 33 86 5  
EMail: oliemolen@ecopark-harlingen.nl

Jan J.J. Aalberts

## Ö

Ölmühle Anklam  
Am Bollwerk 6  
D-17389 Anklam  
Telefon: (+49) 39 71 / 24 20 - 18  
Fax: (+49) 39 71 / 24 20 - 19  
EMail: oelaaniol@t-online.de

Dr. Helmut Aniol  
Anke Werner

## P

Gerd Pagel GmbH  
Stubbenhuk 10  
D-20459 Hamburg  
Telefon: (+49) 41 05 / 83 19 9  
Fax: (+49) 41 05 / 83 19 9  
EMail: Gerd-Pagel-GMBH@web.de

Gerd Pagel

M. Paschelke GmbH  
Makler in Getreide u. Futtermitteln  
Ossenpadd 28 B  
D-25421 Pinneberg  
Telefon: (+49) 41 01 / 37 09 57 8  
Fax: (+49) 41 01 / 78 24 52  
EMail: email@mpaschelke.de

Manfred Paschelke

Pfeifer & Langen Kommanditgesellschaft  
Hauptverwaltung  
Linnicher Strasse 48  
D-50933 Köln  
Telefon: (+49) 22 1 / 49 80 - 0  
Fax: (+49) 22 1 / 49 80 - 40 9  
EMail: info@pfeifer-langen.de

Petra Aichmann  
Hans-Dieter Schröder

J. A. Plambeck GmbH & Co. KG  
Mühlenberg 6  
D-24582 Brügge  
Telefon: (+49) 43 22 / 90 21  
Fax: (+49) 43 22 / 41 12  
EMail: p.plambeck@plambeck-bruegge.de

Peter Plambeck

Georg Plange KG  
Hansastraße 6 - 8  
D-41460 Neuss  
Telefon: (+49) 21 31 / 27 95 - 0  
Fax: (+49) 21 31 / 27 95 - 36  
EMail: engels.h@plange.de

Holger Simons  
Martin Unterschütz

Gebrüder Pöhner GmbH  
Hagener Allee 32  
D-22926 Ahrensburg  
Telefon: (+49) 41 02 / 80 49 0  
Fax: (+49) 41 02 / 31 39 2  
EMail: info@gebrpoehner.de

Ulrich Britze

Produkten-Handel-Mannheim  
B. V. PROHAMA  
Edinburgher Weg 10  
D-67069 Ludwigshafen  
Telefon: (+49) 62 1 / 66 94 3 - 0  
Fax: (+49) 62 1 / 66 94 3 - 11  
EMail: prohama.eva@t-online.de

Loretta Lewicki

Provit a.s.  
Dedinska 29/893  
CZ-161 00 Prag 6  
Telefon: (+420) 22 0 / 10 23 - 21  
Fax: (+420) 22 0 / 10 23 - 40  
EMail: provit@provit.cz

Walter Enders  
Petr Hanitz

Provit SK s.r.o.  
Pražská 11  
SK-811 04 Bratislava  
Telefon: (+421) 91 1 / 27 58 05  
Fax: (+421) 25 7 / 29 77 05  
EMail: vidova@provit.sk

Blanka Botanska  
Jana Hornakova

P T H  
Produkten Transit Handelsges. mbH  
Moltkestraße 19  
D-25421 Pinneberg  
Telefon: (+49) 41 01 / 80 85 - 0  
Fax: (+49) 41 01 / 80 85 - 25  
EMail: info@pth-gmbh.com

Cliff Mehrens  
Rainer Schmidt

## R

Raiffeisen Centralheide eG  
Celler Strasse 58  
D-29614 Soltau  
Telefon: (+49) 51 91 / 60 9 - 0  
Fax: (+49) 51 91 / 60 9 - 15  
EMail: laue@centralheide.de

Dieter Fricke  
Holger Laue

Raiffeisen Mölln  
Zweigniederlassung der Volks- und  
Raiffeisenbank eG, Mölln  
Bundesstraße 5  
D-23881 Breitenfelde  
Telefon: (+49) 45 42 / 82 8 - 28 3  
Fax: (+49) 45 42 / 82 8 - 27 9  
EMail: bernd.schulz@vrmoelln.de

Bernd Schulz

Raiffeisenagrar  
Knörlpatt 29  
D-49577 Ankum  
Telefon: (+49) 54 62 / 74 20 - 30  
Fax: (+49) 54 62 / 74 20 - 22  
EMail: f.luepke-narberhaus@raiffeisenagrar.de

Frank Lüpke-Narberhaus

Raisio PLC  
Raisionkaari 55, P.O.Box 101  
SF-21201 Raisio  
Telefon: (+358) 44 / 78 21 - 23 9  
Fax: (+358) 2 / 44 32 04 7  
EMail: jukka.hollo@raisio.com

Jukka Hollo  
Christiaan Tallskog

Rudolph Leopold Rieke  
GmbH & Co. KG  
Wallstraße 24  
D-37603 Holzminden  
Telefon: (+49) 55 31 / 12 13 80  
Fax: (+49) 55 31 / 70 04 30  
EMail: info@riekelogistik.de

Dr. Rolf Jürgen Foellmer

Raiffeisen Waren-Zentrale  
Rhein-Main eG  
Altenberger Straße 1a  
D-50668 Köln  
Telefon: (+49) 22 1 / 16 38 - 0  
Fax: (+49) 22 1 / 16 38 - 26 5  
EMail: info@rwz.de

Dr. Rainer Brusche  
Silke Erb  
Wolfgang Krimmel

## S

S & A Service und  
Anwendungstechnik GmbH  
An der Ziegelei 47  
D-27383 Scheeßel -Westerholz  
Telefon: (+49) 42 63 / 30 17 - 0  
Fax: (+49) 42 63 / 30 17 - 40  
EMail: info@s-und-a.de

Wolfgang Szemjonneck  
Maike Werther

sales & Services GmbH & Co. KG  
Gisbertstr. 29  
D-51061 Köln  
Telefon: (+49) 01 77 / 29 05 64 5  
Fax: (+49) 22 1 / 94 60 67 3  
EMail: info@salesandservices.biz

Grazyna Jaworski

Georg Schilinski B. V.  
Boompjes 270  
NL-3011 XZ Rotterdam  
Telefon: (+31) 10 / 41 25 17 1  
Fax: (+31) 10 / 21 40 77 5  
EMail: schilinski@schilinski.com

Jan Idzenga  
Horst Zimmermann

Wolfgang Schneede  
Handelsvertretung  
Öjendorfer Höhe 57c  
D-22117 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 37 51 78 - 24  
Fax: (+49) 40 / 37 51 78 - 25  
EMail: Schneedehandel@aol.com

Wolfgang Schneede

Schönemann & Bernau GmbH  
Agentur für Getreide und Futtermittel  
Brüggering 9 a  
D-59494 Soest  
Telefon: (+49) 29 21 / 35 0 - 98 72  
Fax: (+49) 29 21 / 35 0 - 98 75  
EMail: ursula@schoenemann-bernau.de

Christian Bernau  
Veit Kämper  
Ursula Schönemann

Hans-Gert Schönrock GmbH  
Raboisen 16  
D-20095 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 32 24 22  
Fax: (+49) 40 / 30 39 98 05  
EMail: hgs@schoenrock.biz

Christoph Schönrock  
Hans-Gert Schönrock

Schouten Ceralco Poland Spolka z o.o.  
ul. Skwer Kosciuszki 15/19  
PL-81-370 Gdynia  
Telefon: (+48) 58 / 73 96 9 - 69  
Fax: (+48) 58 / 73 96 9 - 70  
EMail: p.grela@schoutenceralco.com

Maciej Berezecki  
Michal Czarnecki  
Piotr Grela  
Arkadiusz Nowakowski

Robert H. Schröder GmbH & Co. KG  
Jungmannstraße 29  
D-22605 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 88 90 11 - 0  
Fax: (+49) 40 / 88 02 98 7  
EMail: mail@rhs-hamburg.de

Kirsten Damler  
Dieter Knispel  
Juan D. Schröder Langhaeuser

Schutter Deutschland GmbH  
Alter Wandrahm 12, Speicherstadt, Block T  
D-20457 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 30 97 66 - 0  
Fax: (+49) 40 / 32 14 86  
EMail:  
wolfgang.moegling@schutter-deutschland.de

Andreas Grabellus  
Andres Traulsen

Schutter Rotterdam B.V.  
Burgemeester Schalijlaan 80  
NL-2908 LS Capelle aan den IJssel  
Telefon: (+31) 10 / 25 82 70 0  
Fax: (+31) 10 / 45 85 04 2  
EMail: management@schuttergroep.nl

Pieter den Dulk

SGS Germany GmbH  
Laboratory Services Hamburg  
Weidenbaumsweg 137  
D-21035 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 88 30 9 - 0  
Fax: (+49) 40 / 88 30 9 - 17 0  
EMail: thomas.huelseberg@sgs.com

Thomas Hülseberg

SGS Germany GmbH  
Raboisen 28  
D-20095 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 30 10 1 - 0  
Fax: (+49) 40 / 32 63 31  
EMail: sgs\_germany@sgs.com

Claus-Peter Hintz  
Jan Meemken  
Thomas Zornig

Silo P. Kruse  
Betriebs-GmbH & Co. KG  
Blumensand 31-33  
D-21107 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 75 20 6 - 0  
Fax: (+49) 40 / 75 20 6 - 20 6  
EMail: info@Silo-P-Kruse.de

Heinz Löffelmann  
Manfred Loock

Silo Rothensee GmbH & Co. KG  
Standort Hamburg  
Nippoldstraße 117  
D-21107 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 75 19 4 - 13 1  
Fax: (+49) 40 / 75 19 4 - 11 4  
EMail: bastian\_oesting@admworld.com

Peter Hartien  
Jens Lorenzen  
Bastian Oesting  
Nicole Thiele

Skovs Korn A/S  
Staldgaardsgade 10 C, II tv.  
DK-7100 Vejle  
Telefon: (+45) 74 / 52 20 00  
Fax: (+45) 74 / 52 20 73  
EMail: mail@skovskorn.dk

Niels J. Gade

Spedica Agro, s.r.o.  
Videnska 127  
CZ-619 00 Brno  
Telefon: (+420) 73 7 / 88 72 12  
Fax: (+420) 54 7 / 21 05 75  
EMail: istvan.ales@spedica.cz

Ales Istvan  
Miroslav Komzak

Steder Group B.V.  
Dienstenstraat 15  
NL-3161 GN Rhooon  
Telefon: (+31) 10 / 50 33 36 0  
Fax: (+31) 10 / 50 15 14 4  
EMail: chartering@stedergroup.nl

Frans Vermeijden

W.F. Stoltenberg  
Barkhorster Mühle  
Mühlenweg 3  
D-23847 Lasbek OTBarkhorst  
Telefon: (+49) 45 34 / 31 6  
Fax: (+49) 45 34 / 31 9  
EMail: barkhorster-muehle@gmx.de

Hans Stoltenberg

Südhannoversche Mühlenwerke  
Engelke GmbH  
Mühle Ringelheim 1  
D-38259 Salzgitter  
Telefon: (+49) 53 41 / 83 23 - 0  
Fax: (+49) 53 41 / 83 23 - 23  
EMail: o.jaeger@shm-muehle.de

Olaf Jäger

Südzucker AG Mannheim / Ochsenfurt  
Maximilianstr. 10  
D-68165 Mannheim  
Telefon: (+49) 62 1 / 42 1 - 22 8  
Fax: (+49) 62 1 / 42 1 - 46 7  
EMail: otto.brehm@suedzucker.de

Michael Friedmann

Südzucker AG Mannheim / Ochsenfurt  
Philosophenplatz 1  
D-68165 Mannheim  
Telefon: (+49) 62 1 / 42 1 - 22 8  
Fax: (+49) 62 1 / 42 1 - 46 7  
EMail: otto.brehm@suedzucker.de

Otto Brehm

## T

Tate & Lyle  
Molasses Germany GmbH  
Kap-Horn-Strasse 5a  
D-28237 Bremen  
Telefon: (+49) 42 1 / 33 63 64 9 - 30  
Fax: (+49) 42 1 / 33 63 64 9 - 99  
EMail: annette.meine@tateandlyle.com

Annette Meine

Tate & Lyle Slovakia, s.r.o.  
SK-91908 Boleraz 114  
Telefon: (+421) 33 / 55 61 - 63 0  
Fax: (+421) 33 / 55 61 - 60 2  
EMail: Desmond.Leong@TateandLyle.com

Desmond Leong  
Ard van Houte

THB Transport- und  
Handelsberatungsges.mbH  
Auf dem Dreieck 5  
D-28197 Bremen  
Telefon: (+49) 42 1 / 53 68 - 67 0  
Fax: (+49) 42 1 / 53 68 - 67 8  
EMail: u.meisner@thb-bremen.de

Uwe Meisner

Tivoli Malz GmbH  
Reichsbahnstr. 99  
D-22525 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 54 00 - 20  
Fax: (+49) 40 / 54 00 23 72  
EMail: cw@globalmalt.com

Carsten Wulf

Joachim Toens Oilseeds & Oils  
Consulting, Brokerage, Trading  
Am Hünenstein 8  
D-20535 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 20 97 - 67 00  
Fax: (+49) 40 / 20 97 - 16 39  
EMail: jtoens@agricommodities.com

Joachim Toens

Alfred C. Toepfer International GmbH  
Ferdinandstraße 5  
D-20095 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 30 13 - 0  
Fax: (+49) 40 / 30 13 - 63 4  
EMail: econdep@toepfer.com

Frank Bade  
Jens Behncke  
Andreas Braun  
Mareike Eckmann  
Stefanie Fetting  
Claus Werner Grimm  
Klaus Gudjons  
Stefanie Gummelt  
Sven-Heiko Hassebroek  
Sandra Hellwig  
Hauke Jepsen  
Joachim Karstens  
Nils Krage  
Sven Krug  
Unno Lütje  
Wolfgang Meyer  
Patrick Mohr  
Philippe Nahon  
Dierk Overheu  
Rüdiger Scheruhn  
Hartmut Schiller  
Andreas Schiwiek  
Dennis Schroth  
Wolfgang Schuran  
Torsten Sievers  
Stephan Skurk  
Benjamin Spranzel  
Ludwig Striewe  
Hendrik Ten Hoff  
Thorsten Tiedemann  
Francois-Xavier Veillard  
Felix von Arnim  
Christopher von Bargaen  
Rüdiger Wilke  
Elena Zabolotny  
Frank Zippel

August Töpfer & Co. (GmbH & Co.) KG  
Raboisen 58  
D-20095 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 30 37 62 - 30  
Fax: (+49) 40 / 30 37 62 - 50  
EMail: futtermittel@atco.de

Arie Boender  
Harry Geiseler

Tracomex B.V.  
P. O. Box 319  
NL-4944 XJ Oosterhout  
Telefon: (+31) 16 2 / 43 78 00  
Fax: (+31) 16 2 / 43 78 88  
EMail: info@tracomex.nl

Jan Willem Baas  
Jan Willem Pons

"TRADIMEX"  
Handelsgesellschaft mbH  
Kopperpähler Allee 79A  
D-24119 Kronshagen  
Telefon: (+49) 04 31 / 54 77 7 - 21  
Fax: (+49) 04 31 / 54 77 7 - 23  
EMail: hamburg@tradimex.de

Jürgen Maier

Transect S.A.S.  
6, Place de la République  
F-57100 Thionville  
Telefon: (+33) 38 2 / 54 04 - 04  
Fax: (+33) 38 2 / 54 04 - 05  
EMail: johannes.merkert@transect.fr

Johannes Merkert

## U

Umschlag & Handels GmbH Lübeck  
Einsiedelstrasse 12  
D-23554 Lübeck  
Telefon: (+49) 45 1 / 40 40 20  
Fax: (+49) 45 1 / 40 41 65  
EMail: M.Rohde@lagerhaus-luebeck.de

Manfred Rohde

UNA-HAKRA  
Hanseatische Kraftfutterges. mbH  
Neuhöfer Damm 116  
D-21107 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 75 20 8 - 0  
Fax: (+49) 40 / 75 20 8 - 10 0  
EMail: einkauf@una-hakra.de

Jürgen Gossel  
Rainer Prigge

## V

V & V Commodities  
1e Barendrechtseweg 68  
NL-2992 XC Barendrecht  
Telefon: (+31) 18 0 / 62 26 33  
Fax: (+31) 18 0 / 62 49 91  
EMail: vvcom@vvcom.nl

Ben J.A. te Wierik

Verein der Getreidehändler  
der Hamburger Börse e.V.  
Adolphsplatz 1 (Börse) Kontor 24  
D-20457 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 36 98 79 - 0  
Fax: (+49) 40 / 36 98 79 - 20  
EMail: info@vdg-ev.de

Alexander Bauer  
Christof Buchholz  
Stefan Cremer  
Andrea Kwidzinski  
Sigrid Nowaczyk  
Barbara Tiemann

VejeBro Aarhus A/S  
Oesthavnsvej 7  
DK-8000 Aarhus C  
Telefon: (+45) 86 / 13 37 - 66  
Fax: (+45) 86 / 13 37 - 98  
EMail: kh@vejebro.dk

Kim Holsting

VERBIO Vereinigte BioEnergie AG  
Augustusplatz 9  
D-04109 Leipzig  
Telefon: (+49) 34 1 / 30 85 30 - 90  
Fax: (+49) 34 1 / 30 85 30 - 99  
EMail: fabian.hahn@verbio.de

Fabian Hahn von Burgsdorff

## W

D. Wandel GmbH & Co. KG  
Getreidestraße 24  
D-28217 Bremen  
Telefon: (+49) 42 1 / 80 07 9 - 0  
Fax: (+49) 42 1 / 80 07 9 - 10

Andreas Sattler

Torsten Weinreich  
Saselheider Strasse 68  
D-22159 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 64 49 22 - 20  
Fax: (+49) 40 / 64 49 22 - 22

Torsten Weinreich

Wulfa Mast GmbH  
Mühlenstraße 4  
D-49413 Dinklage-Wulfenau  
Telefon: (+49) 44 43 / 89 8 - 0  
EMail: jsandmann@wulfa.de

Josef Sandmann

Guido Wunschel  
Alsterkrugchaussee 294  
D-22297 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 81 97 28 8 - 0  
Fax: (+49) 40 / 81 97 28 8 - 20  
EMail: info@guido-wunschel.de

Guido Wunschel

## Z

Z & P Commodities GmbH  
Austrasse 20  
D-25355 Barmstedt  
Telefon: (+49) 41 23 / 92 19 3  
Fax: (+49) 41 23 / 92 19 40  
EMail: info@zpc.com.de

Christian Petersen

Z M P  
Marktberichtsstelle Nord d. Land-  
und Ernährungswirtschaft  
Großmarkt, Zi.143  
D-20097 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 32 54 01 13  
Fax: (+49) 40 / 33 71 91  
EMail: ZMP.Nord@zmp.de

Helmut Märkert